



## Presidencia de la República

### Ayuda Memoria

#### REUNIÓN CON EL REPRESENTANTE COMERCIAL DE LOS EE.UU.

Fecha: 2 de octubre de 2003  
Hora: 05: 00 p.m. – 06:00 p.m.  
Lugar: Despacho Presidencial

#### Participantes por EE.UU.:

Robert Zoellick, Representante Comercial de los EE.UU.; Thomas A. Shannon, Director para Asuntos del Hemisferio Occidental; Bárbara Moore, Embajadora.

#### Acompañan al Presidente:

Mario Arana, Salvador Stadthagen, Carlos Sequeira y Lincoln Escobar.

---

Robert Zoellick comenta que ha seguido muy de cerca la lucha por la democracia en Nicaragua y se siente complacido de que se haya logrado. Sobre las negociaciones del CAFTA considera que estamos en el punto crítico donde se requiere contar con gente muy hábil para negociar, y ese es el propósito de su visita, dar a los negociadores de ambas partes una guía que les permita avanzar en el proceso. Recuerda que no pueden estancarse hasta el 2004 porque que ese año son las elecciones en su país. Que debemos trabajar juntos para motivar el debate y que la gente entienda que el CAFTA llevará al desarrollo, oportunidades para la gente y esperanza para las futuras generaciones.

Seguidamente se refiere a cuatro temas:

1. **Agricultura.** Está conciente que la Agricultura está muy arraigada en el corazón de la sociedad nicaragüense, que debe haber un proceso de transición, que tratarán de ayudar a los pequeños campesinos, y que habrá que explicarles muy bien que tendrán mayores beneficios con el CAFTA. Que el sistema de cuotas desaparecerá a finales del 2004. Ha hablado con vendedores norteamericanos que necesitan más opciones, y Centroamérica es una de ellas por la ventaja que tiene la cercanía geográfica. Que ha sugerido a los negociadores que se ayuden unos a otros a identificar en cuáles áreas necesitamos avanzar y a cómo lograr ser más competitivo..
2. **Servicios.** Considera que hasta el momento vamos bien en esta negociación, cada país se ha puesto una serie de excepciones, pero se requiere mejorar los

sistemas de comunicación, transporte y todo el network que nos permitirá que el sistema funcione. En este tema siente que hay necesidad de ir más rápido.

3. **Protección a los Trabajadores.** Comenta que el Presidente Bush no quiere que la gente pueda usar esto como algunos países quieren hacerlo. Lo que EE.UU. pretende es respetar las leyes de cada país, eso es la base. Se debe asegurar que los standards de los trabajadores estén bien, de lo contrario, tendremos muchas críticas en los EE.UU. Se tiene que cumplir con respetar las reglas y las leyes. Pone de ejemplo a Costa Rica que ha gastado millones de dólares en una fundación que les ayuda a los trabajadores a entender sus derechos, y les ayuda a solucionar sus problemas, les ofrece apoyo, etc. Existen posibilidades de conseguir recursos para ello, pero considera que el Presidente Bolaños y sus ministros son los más indicados para hablar en Washington con los congresistas.
4. **Caso "Nemagón".** Comenta que tiene entendido que hay dificultades con algunas de las compañías estadounidenses que están operando en Nicaragua, debido a la Ley 364. Y que cuando han hablado con dos de estas compañías, por lo de los pesticidas, ellas quieren y están lista para trabajar con algunos de los trabajadores afectados que quieren compensación. Asegura que estas compañías quieren ayudar a estos trabajadores, pero hay algunos trabajadores que quieren tomar acciones legales para obtener algo más, y asegura que no lo obtendrán porque no tendrán el apoyo de la Corte de los EE.UU. Recomienda al Gobierno de Nicaragua que se den un tiempo para suavizar las relaciones para ayudar a algunos trabajadores con algo de dinero. Aclara que no tienen la intención de inmiscuirse entre el Gobierno de Nicaragua y las Compañías, no quieren que sintamos que nos están presionando, pero pueden tratar de establecer un canal entre ambas partes.

El Presidente Bolaños manifiesta que tiene un compromiso con la gente que lo eligió y sabe que el **CAFTA** es la mejor forma de conseguir inversión en Nicaragua y por ende más empleo, y considera que en forma general Nicaragua conoce los beneficios del CAFTA. Pero que a la vez tiene que velar por muchos productores y por nuestros campesinos. Con respecto al **tema laboral** comenta que es fundamental el trabajo con condiciones de seguridad (usar los trajes adecuados, usar mascarillas cuando sea necesario) y hacerlo más eficientemente, lo que ha venido promoviendo en toda Centroamérica para no atrasar el CAFTA. Sobre el problema con **los pesticidas** reconoce que ha sido muy difícil, y que tal vez en un futuro cercano podamos cambiar esa ley. Le agrada saber que las compañías norteamericanas están dispuestas a pagar, y le ofrece negociar las cantidades con los abogados. Al respecto, Mario Arana se compromete a estudiar más este caso del Nemagón para buscarle

una solución más rápida y poder llegar a un acuerdo con las compañías norteamericanas. El Ministro del MIFIC también le plantea los problemas del CAFTA con los productos sensibles.

**Lincoln Escobar Reyes**  
**Asistente del Presidente**  
**06 de Septiembre de 2003.-**